



Pompe à membrane haute qualité sanitaire 3250 SaniForce®

3A7261F
FR

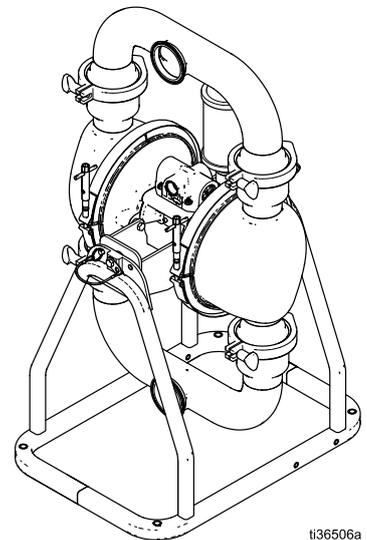
Pour une utilisation dans les applications sanitaires. Non homologuée pour une utilisation en atmosphère explosive en Europe. Pour un usage professionnel uniquement.



Instructions de sécurité importantes

Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de ce manuel.
Conservez ces instructions.

*Pression de service de fluide maximum
100 psi (0,7 MPa, 6,9 bar)
Pression d'entrée d'air maximum 100 psi
(0,7 MPa, 6,9 bar)*



Contents

Manuels connexes.....	2	Réparation du clapet anti-retour.....	12
Avertissements.....	3	Réparation de la membrane standard.....	13
Tableau des numéros de configuration.....	5	Réparation de membrane surmoulée.....	15
Informations de commande.....	6	Réparation de la section centrale.....	18
Guide de dépannage.....	7	Détecteurs de fuite.....	19
Réparation.....	9	Pièces.....	20
Procédure de décompression.....	9	Membranes.....	25
Réparation ou remplacement de la vanne d'air.....	9	Spécifications techniques.....	28

Manuels connexes

Numéro de manuel	Titre
3A6779	Pompes à membrane haute qualité sanitaire SaniForce, Fonctionnement

Avertissements

Les avertissements présentés dans ce chapitre concernent à la mise en place, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de l'équipement. Le point d'exclamation indique un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques spécifiques associés à la procédure en cours. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces Avertissements. Les symboles de danger et des avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <h1 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h1>	
   	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant, dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Le solvant s'écoulant dans l'équipement peut générer des étincelles d'électricité statique. Afin d'empêcher tout risque d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimer toutes les sources potentielles d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'étincelles d'électricité statique). • Mettre à la terre tous les appareils présents dans la zone de travail. Voir les instructions de mise à la terre. • Veiller à ce que la zone de travail soit toujours exempte de débris, comme des solvants, des chiffons et de l'essence. • En présence de vapeurs inflammables, évitez de brancher (ou de débrancher) des cordons d'alimentation et d'allumer ou d'éteindre une lampe ou un interrupteur électrique. • N'utiliser que des conduites de fluide mises à la terre. • En cas d'étincelles d'électricité statique, cessez immédiatement d'utiliser l'équipement au risque de recevoir une décharge. Ne pas l'utiliser tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • La zone de travail doit être munie d'un extincteur en état de marche. • Orienter l'échappement loin de toutes les sources potentielles d'incendie. En cas de rupture de la membrane, du fluide risque de s'échapper en même temps que de l'air.
  	<p>RISQUES LIÉS AUX ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION</p> <p>Du fluide s'échappant de l'équipement, ou provenant de fuites ou d'éléments endommagés, peut être projeté dans les yeux ou sur la peau et provoquer de graves blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exécuter la Procédure de décompression lors de l'arrêt de la pulvérisation/distribution et avant de nettoyer, de vérifier ou d'effectuer l'entretien de l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les conduites de fluide, les tuyaux et les accouplements. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.



AVERTISSEMENT



RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

La mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'unité en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service ou la température maximales spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consulter le chapitre **Spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des produits et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consulter le chapitre **Spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements. Lisez les avertissements du fabricant de liquides et solvants. Pour plus d'informations sur le matériau, demander la fiche de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur.
- Éteindre tous les équipements et exécuter la **procédure de décompression** lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Ne jamais altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations apportées risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.
- S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Acheminez les conduites de fluide et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Évitez de tordre ou de plier excessivement les conduites de fluide. Ne les utilisez pas pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



RISQUES RELATIFS AUX PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Consulter la fiche de données de sécurité (FDS) des fluides utilisés pour prendre connaissance des risques spécifiques.
- Orienter l'échappement hors de la zone de travail. Si la membrane est déchirée, le fluide peut s'échapper dans l'air.
- Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'appareil et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves :

- Ne pas toucher le fluide ni l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de fumées toxiques. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :

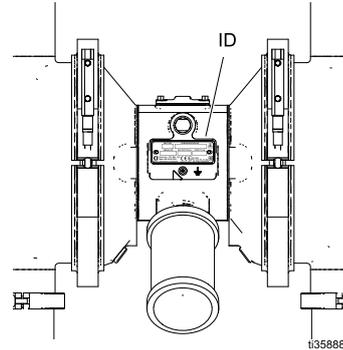
- des lunettes de protection et une protection auditive.
- Des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

Tableau des numéros de configuration

Recherchez le numéro de configuration inscrit sur la plaque d'identification (ID) de la pompe. Utilisez la matrice suivante pour définir les composants de votre pompe.

Lorsque vous recevez votre pompe, notez la référence à 9 caractères qui se trouve sur le carton d'expédition (p. ex., SP3F.0014) : _____

Notez également le numéro de configuration sur la plaque d'identification de la pompe pour faciliter la commande de pièces de rechange :



Exemple de numéro de configuration : **3250HS.PP01ASSASSPTSPEP21**

3250	HS	P	P01A	SSA	SS	PT	SP	EP	21
Modèle de pompe	Matériau de la partie en contact avec le produit	Entraînement	Matériau de la section centrale et de la vanne d'air	Collecteurs	Sièges	Clapets	Membranes	Joints	Certification

REMARQUE : Certaines combinaisons ne sont pas possibles. Vérifiez auprès de votre fournisseur local.

Pompe	Matériau de la partie en contact avec le produit		Type d'entraînement		Matériau de la section centrale et de la vanne d'air		Collecteurs	
3250	3A	Conformité 3-A	P	Pneumatique	P01A	Polypropylène	SSA	Acier inoxydable, Tri-Clamp, horizontal
	HS	Haute qualité sanitaire			P02A	Polypropylène, détecteur de fuite	SSB	Acier inoxydable, DIN, horizontal
	PH	Secteur pharmaceutique			P03A	Polypropylène, PH		
					PP1A	Polypropylène, membranes PS		
					PP2A	Polypropylène, détecteur de fuite, membranes PS		
					PP3A	Polypropylène, PH, membranes PS		

Matériau des sièges		Clapets		Matériau des membranes		Joints		Certification	
SS	Bille, acier inoxydable 316	BN	Buna-N	BN	Buna-N	BN	Buna-N	21	EN 10204, type 2.1
		CR	Bille polychloroprène	EO	EPDM surmoulé	EP	EPDM	31	EN 10204, type 3.1
		EP	EPDM	FK	Fluoroélastomère FKM	FK	FKM		
		FK	Bille fluoroélastomère FKM	PS	PTFE/Santoprene				
		PT	Bille PTFE	SP	Santoprene				
		SP	Bille en Santoprene						

Informations de commande

Homologations		
Les matériaux de membrane codés EO , PO , ou PS associés à des clapets anti-retour à bille PT sont conformes à :		EC 1935/2004
Les matériaux de membrane codés EO ou PS associés à des clapets anti-retour à bille PT sont conformes à :		Classe VI
Tous les modèles sont homologués :		
Tous les matériaux en contact avec le produit sont conformes aux normes de la FDA et répondent au règlement fédéral des États-Unis (Code of Federal Regulations - CFR).		

Informations de commande

Pour trouver votre distributeur le plus proche

Visitez le site www.graco.com

Pour configurer une nouvelle pompe

Merci d'appeler votre distributeur.

OU

Utilisez l'outil de sélection en ligne de pompe à membrane sur www.graco.com. Recherchez le sélecteur.

Pour commander des pièces de rechange

Merci d'appeler votre distributeur.

Guide de dépannage



- Suivez la [Procédure de décompression, page 9](#) avant toute vérification ou entretien de l'équipement.
- Passez en revue tous les problèmes possibles et leurs causes avant de procéder au démontage.

Problème	Cause	Solution
La pompe tourne mal au calage ou ne parvient pas à maintenir la pression au calage.	Clapets ou siège usés.	Remplacer.
La pompe s'enclenche mais ne s'amorce pas.	La pompe fonctionne trop rapidement, provoquant une cavitation avant l'amorçage.	Réduire la pression d'entrée d'air.
	La bille du clapet anti-retour est très usée ou bloquée dans son siège ou dans le collecteur.	Remplacer la bille et le siège.
	Siège très usé.	Remplacer la bille et le siège.
	La sortie ou l'entrée est obstruée.	Déboucher.
	Soupape d'admission ou de sortie fermée.	Ouvrir.
	Raccords d'entrée ou collecteurs desserrés.	Resserrer le collier.
	Joints du collecteur endommagés.	Remplacer les joints.
La pompe ne fonctionne pas ou effectue un cycle, puis s'arrête.	La vanne d'air est bloquée ou encrassée.	Démonter et nettoyer la vanne d'air. Utiliser de l'air filtré.
	La bille du clapet anti-retour est très usée, elle est coincée dans un siège ou un collecteur.	Remplacer la bille et le siège.
	La bille du clapet anti-retour est bloquée dans son siège en raison d'une surpression.	Appliquez la Procédure de décompression, page 9 . Démontez l'ensemble de clapet anti-retour à bille et recherchez d'éventuels dommages.
	Vanne de distribution obstruée.	Appliquez la Procédure de décompression, page 9 . Déboucher la vanne.
	La vanne pilote est usée, endommagée ou bouchée.	Remplacer la vanne pilote.
	Le joint de la vanne d'air est endommagé.	Remplacer le joint.
	Le détecteur de fuite a activé une électrovanne d'arrêt.	Rechercher la défaillance et réinitialiser le détecteur de fuite.
	Joints d'axe usés ou endommagés.	Remplacer les joints.
Présence de bulles d'air dans le fluide.	La conduite d'aspiration est desserrée.	Serrer.
	Membrane déchirée.	Remplacer. Voir la procédure de réparation pour membrane standard ou surmoulée.
	Un boulon de l'axe de la membrane est desserré.	Serrer.
	Collecteur d'entrée desserré, joint entre le collecteur et le siège endommagé, joints endommagés.	Serrer les colliers du collecteur ou remplacer les joints ou les sièges.

Problème	Cause	Solution
Réduction des performances des pompes.	Conduite d'aspiration obstruée.	Examiner et nettoyer la conduite.
	Les billes du clapet anti-retour sont collantes ou fuient.	Nettoyer remplacer.
	Membrane déchirée.	Remplacer. Voir la procédure de réparation pour membrane standard ou surmoulée.
	Vannes pilotes endommagées ou usées.	Remplacer les vannes pilotes.
	Vanne d'air endommagée.	Remplacer la vanne d'air.
	Le joint de la vanne d'air est endommagé.	Remplacer le joint de la vanne d'air.
	Arrivée d'air erratique.	Remplacer l'arrivée d'air.
	Le silencieux d'échappement est givré.	Utiliser une arrivée d'air plus sèche.
	L'échappement est réduit.	Retirer l'obstacle.
Fuite au niveau du raccord sanitaire d'entrée ou de sortie.	Collier sanitaire desserré.	Resserrer le collier.
	Joint d'étanchéité endommagé ou usé.	Remplacer le joint.
	Désalignement de la conduite de fluide ou du flexible d'entrée/sortie.	Utiliser des conduites de fluide souples au niveau de l'entrée et de la sortie de la pompe.
	Le joint n'est pas étanche.	Installer des joints de couvercle à air correspondant au type de membrane utilisé. Voir la liste des pièces pour connaître les joints corrects.
Présence de fluide dans l'air d'échappement.	Membrane déchirée.	Remplacer. Voir la procédure de réparation pour membrane standard ou surmoulée.
	Plaque de membrane desserrée.	Resserrer ou remplacer. Voir la procédure de réparation pour membrane standard ou surmoulée.
La pompe évacue trop d'air au calage.	Coupelle ou plaque de vanne d'air usée.	Remplacer.
	Joint de vanne d'air endommagé.	Remplacer le joint.
	Vanne pilote endommagée.	Remplacer les vannes pilotes.
	Joints d'axe usés.	Remplacer. Voir la procédure de réparation pour membrane standard ou surmoulée.
La pompe laisse échapper du fluide à l'extérieur.	La vanne d'air ou le couvercle de fluide se détache.	Serrer.
	Membrane endommagée.	Remplacer la membrane.
	Le joint de la vanne d'air est endommagé.	Remplacer le joint.
	Le joint de couvercle à air est endommagé.	Remplacer le joint.
La pompe laisse échapper du fluide à l'extérieur par les joints.	Collecteurs desserrés, joint entre le collecteur et le siège endommagé, joints endommagés.	Serrer les colliers du collecteur ou remplacer les sièges ou les colliers.
Cliquetis.	Les billes du clapet anti-retour ne se positionnent pas correctement/proprement à cause d'un déséquilibre entre les tailles de la conduite d'entrée et de la sortie de fluide. Le bruit s'accroît avec les fluides à faible viscosité.	Réduire la taille/diamètre de la conduite d'entrée par rapport à la sortie. Le diamètre de la conduite de sortie ne doit pas dépasser celui de la pompe.

Réparation

Procédure de décompression



Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole s'affiche.



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter des blessures graves provoquées par du fluide sous pression, comme des éclaboussures, suivre la Procédure de décompression lorsque l'on arrête la pulvérisation et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Fermer la vanne d'air principale (A) pour couper l'air à la pompe.
2. Ouvrir toutes les vannes de fluide de sortie pour relâcher la pression du fluide de la pompe.
 - a. **Pour les applications de transfert simples**, ouvrir soit la vanne d'arrêt de fluide (J), soit la vanne de vidange (K).
 - b. **Pour les applications de circulation**, s'assurer que la vanne d'arrêt de fluide (J) est fermée et ouvrir la vanne de vidange (K).

Réparation ou remplacement de la vanne d'air



Remplacement complet de la vanne d'air

1. Appliquez la [Procédure de décompression, page 9](#).
2. Déconnectez la conduite d'alimentation en air du moteur.

3. Retirez les écrous (105). Démontez la vanne d'air et le joint (103).
4. Pour réparer la vanne d'air, consultez la section [Démontage de la vanne d'air, page 9](#). Pour installer une vanne d'air de rechange, passez à l'étape suivante.
5. Alignez le nouveau joint de la vanne d'air (103) sur le boîtier central puis fixez-la. Serrez les écrous de la vanne d'air (105) à un couple de 45–55 po.-lb (5–6,2 N•m), suivant un motif croisé.
6. Reconnectez la conduite d'alimentation en air du moteur.

Remplacement des joints ou reconstruction de la vanne d'air

REMARQUE : Des kits de réparation sont disponibles. Voir la section Pièces de [Vanne d'air](#).

Démontage de la vanne d'air



1. Retirer la vanne d'air de la section centrale. Voir les étapes 1 à 3 de [Remplacement complet de la vanne d'air, page 9](#).
2. Enlever les vis (104j). Retirer la plaque de vanne (104e), l'ensemble de la coupelle (104m, 104n, 104s), le ressort (104l) et l'ensemble de détente (104c).
3. Retirer la coupelle (104n) de la base (114m). Retirer le joint torique (104s) de la coupelle.
4. Retirer le circlip (104k) de chaque extrémité de la vanne d'air. Utiliser le piston (104b) pour pousser les capuchons d'extrémité (104g) hors d'une extrémité. Enlever le joint de godet en U (104h). Tirer le piston par l'extrémité et retirer l'autre joint de godet en U (104h). Retirer l'autre capuchon d'extrémité (104g) et les joints toriques de couvercle (104f).
5. Retirer la came de détente (104d) du boîtier (104a) de la vanne d'air.

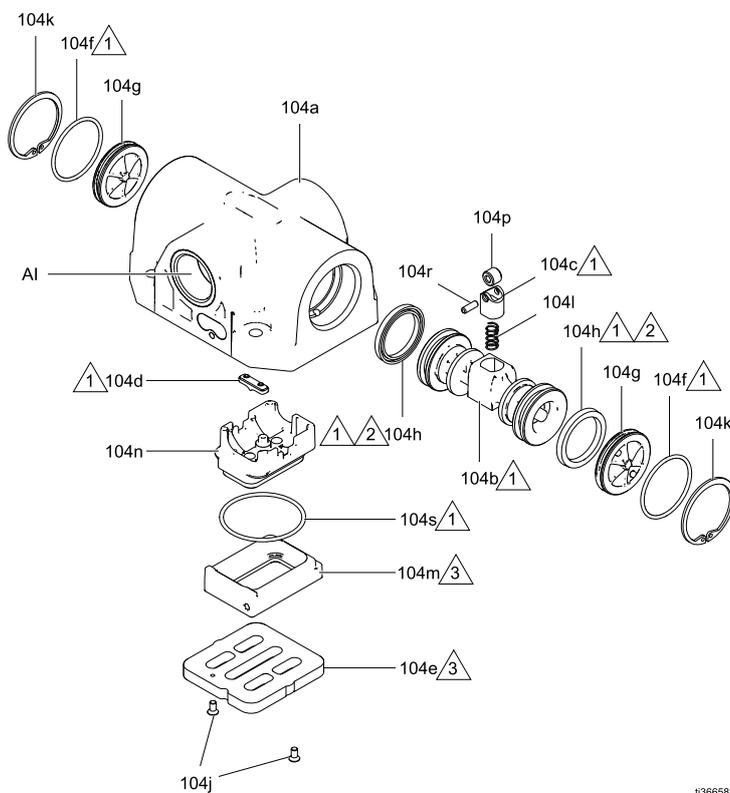
Remontage de la vanne d'air

REMARQUE : Si les réparations impliquent le retrait des couvercles de fluide, procéder comme indiqué sur [Remontage des membranes surmoulées, page 16](#), avant de remonter la vanne d'air. La configuration de la vanne d'air sera modifiée pour faciliter l'installation du couvercle de fluide.

REMARQUE : Appliquer une graisse à base de lithium pour lubrifier lorsque cela est requis. Commandez la référence Graco PN 111920.

1. Utilisez toutes les pièces contenues dans les kits de réparation. Nettoyer les autres pièces et vérifier si elles sont endommagées. Remplacer si nécessaire.
2. Graisser la came de détente (104d) et la monter dans le boîtier (104a).

3. Graisser les coupelles en U (104h) et les monter sur le piston en plaçant les lèvres vers le centre du piston.
4. Graisser les deux extrémités du piston (104b) et l'alésage du boîtier (104a), en plaçant le côté plat vers la coupelle (104n). Veiller à ne pas déchirer les coupelles en U (104g) lorsqu'on fait coulisser le piston dans le boîtier.
5. Graisser les nouveaux joints toriques (104f) et les monter sur les capuchons d'extrémité (104g). Installer les capuchons d'extrémité dans le boîtier.
6. Poser une bague de retenue (104k) à chaque extrémité pour tenir les capuchons d'extrémité en place.

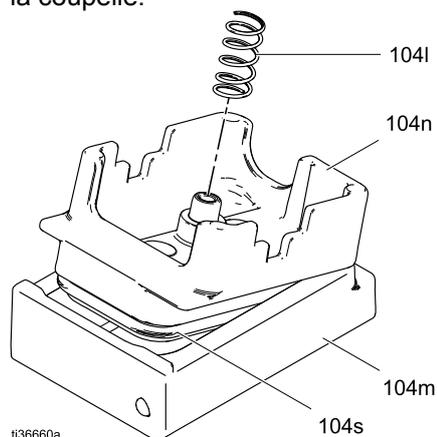


- 1 Appliquer de la graisse au lithium.
- 2 Les lèvres de la coupelle en U doivent être tournées vers le piston.
- 3 Appliquer une graisse à base de lithium sur la surface de contact.

LÉGENDE
AI Entrée d'air

7. Lubrifier et monter l'ensemble de détente (104c) dans le piston. Monter le joint torique (104s) sur la coupelle (104n). Appliquer une fine couche de graisse sur la surface extérieure du joint torique et sur la surface intérieure correspondante de la base (104m).

Orienter l'extrémité de la base équipée d'un aimant vers l'extrémité de la coupelle qui présente la plus grande découpe. Engager l'extrémité opposée des pièces. Laisser libre l'extrémité équipée de l'aimant. Incliner la base vers la coupelle et engager complètement les pièces en veillant à ce que le joint torique reste à sa place. Monter le ressort (104l) sur la saillie de la coupelle. Aligner l'aimant de la base par rapport à l'entrée d'air et installer l'ensemble de la coupelle.



8. Graisser les bords de la coupelle et placer la plaque de la vanne (104e). Aligner le petit trou qui se trouve sur la plaque par rapport à l'entrée d'air. Serrer les vis (104j) pour la maintenir en place.

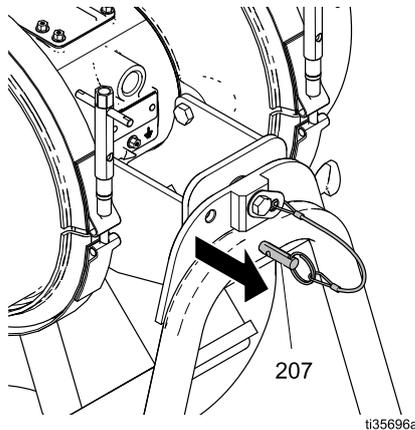
Réparation du clapet anti-retour

REMARQUE : Des kits de nouvelles billes de clapet anti-retour sont disponibles en différents matériaux. Des kits de joints sont également disponibles.

Démontage du clapet anti-retour



1. Appliquer la [Procédure de décompression](#), page 9. Débranchez toutes les conduites de fluide et les conduites d'air.
2. Pour vidanger la pompe, tirez les goupilles à dégagement rapide du châssis (207) et tournez la pompe. Insérer les goupilles à dégagement rapide pour éviter toute rotation indésirable.

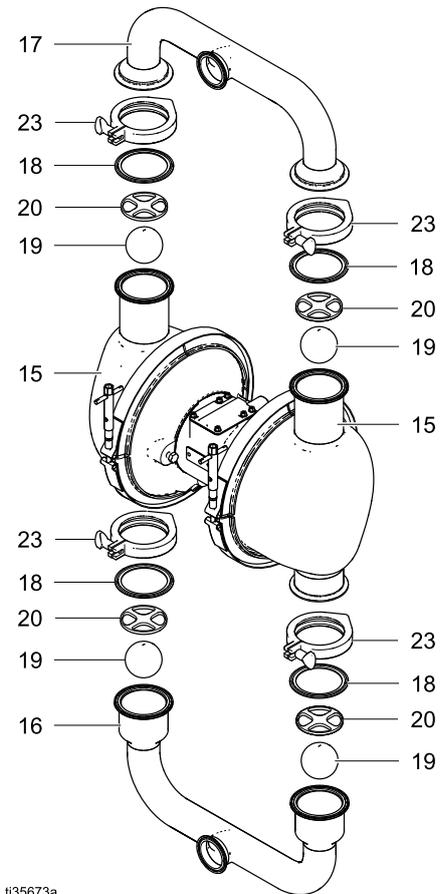


REMARQUE : Après la vidange, tourner la pompe dans une position qui facilitera le démontage. Le support est équipé de verrous tous les 90 degrés.

3. Retirer les colliers (23) du collecteur de sortie (17), puis retirer le collecteur de sortie.

REMARQUE : Prendre garde en retirant le collecteur de sortie de ne pas endommager les composants du clapet anti-retour.

4. Retirez les colliers (23), les collecteurs (16), les joints d'étanchéité (18) et les clapets anti-retour (19, 20) restants.



ti35673a

5. Nettoyez et inspectez les joints d'étanchéité, billes, butées de bille et surfaces d'assise à la recherche de dommages et remplacez-les si nécessaire.
6. Pour poursuivre le démontage de la membrane, voir [Démontage des membranes standard](#), page 13.

Remontage des clapets anti-retour

REMARQUE : Lubrifier les colliers, les surfaces de fixation et les joints avec un lubrifiant sanitaire résistant à l'eau.

1. Remonter les composants du clapet anti-retour dans l'ordre inverse.
2. Attachez de manière lâche les collecteurs sur les couvercles de fluide. Une fois tous les composants correctement alignés, serrez fermement les colliers à la main.

Réparation de la membrane standard

REMARQUE : Les membranes surmoulées sont recouvertes de [Réparation de membrane surmoulée, page 15](#).

Outils nécessaires :

- Clé dynamométrique
- Clé de 18 mm
- Clé plate de 7/8"
- Extracteur de joint torique
- Graisse au lithium

REMARQUE : Si les matériaux de la membrane sont modifiés, il pourrait être nécessaire de remplacer également le joint de la section centrale par certains types de membranes. Voir [Membranes, page 25](#), pour connaître les joints du couvercle d'air concernés.

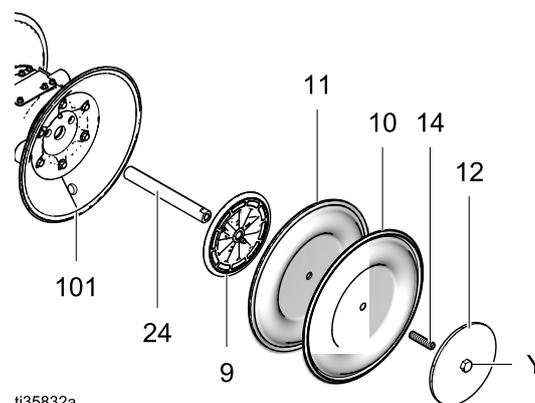
Démontage des membranes standard



REMARQUE : Les kits de membrane sont disponibles dans une gamme de matériaux et de styles. Voir la section Pièces.

1. Appliquer la [Procédure de décompression, page 9](#).
2. Déposer les collecteurs et démonter les clapets anti-retour comme indiqué dans [Réparation du clapet anti-retour, page 12](#).
3. Déposer les colliers (21) des couvercles de fluide (15), puis tirer les couvercles de fluide hors de la pompe.
4. Les couvercles de fluide retirés, maintenir les méplats des plaques (Y) de chaque ensemble de membrane à l'aide de deux clés de 18 mm et desserrer. Un ensemble de membrane va se dégager et l'autre restera attaché à l'axe.

5. Démontez l'ensemble de membrane libre.
6. Retirez la plaque (12) avec le boulon (14), la membrane (10), la pièce d'appui (11) si présente et la plaque (9).



ti35832a_

7. Retirez l'autre ensemble de membrane et l'axe de membrane (24) du boîtier central (101). Maintenez les méplats de l'axe à l'aide d'une clé plate de 7/8" et retirez l'ensemble de membrane de l'axe. Démontez l'ensemble de membrane restant.
8. Contrôlez l'état de l'axe (24) de la membrane pour voir s'il est usé ou rayé. S'il est endommagé, vérifiez les roulements (107) en place. Si les roulements sont endommagés, consultez la section [Réparation de la section centrale, page 18](#).
9. Introduisez une pointe pour joint torique dans le boîtier central (101), accrochez les joints en coupelle (106) et sortez-les du boîtier. Cette opération peut se faire avec les roulements (107) en place.
10. Nettoyez toutes les pièces et vérifiez leur état d'usure ou de détérioration. Remplacez des pièces si nécessaire.

Remontage des membranes standard

AVIS

Après le remontage, laissez sécher le frein-filet pendant 12 heures, ou la durée préconisée par le fabricant, avant de faire fonctionner la pompe. Des boulons d'axe de membrane desserrés pourraient endommager la pompe.

CONSEIL : Si vous réparez aussi la section centrale ou faites un entretien dessus, suivez [Réparation de la section centrale, page 18](#) avant de remettre les membranes.

1. Lubrifiez et installez les coupelles en U (106) de l'arbre, de sorte que les lèvres **sortent** du boîtier (101).
2. Montez la membrane (10), la pièce d'appui (11) s'il y en a une et la plaque (9) sur la plaque (12) avec la vis (14). La partie arrondie de la plaque (9) doit être orientée vers la membrane. Veiller à ce que le côté marqué « AIR SIDE » (CÔTÉ AIR) soit bien orienté vers le boîtier central.

REMARQUE : Un adhésif frein-filet doit être appliqué sur la vis (14) comme indiqué pour tous les ensembles de membrane.

6. À l'aide d'une clé de 18 mm, maintenez les méplats d'un ensemble de membrane et serrez l'autre à un couple de 81-94 N•m (60-70 pi-lb).

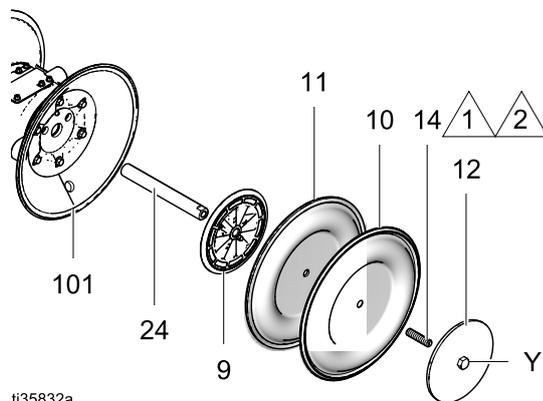
REMARQUE : Appliquer un lubrifiant sanitaire, étanche, au collier (21) et à la surface de fixation du couvercle (15) pour faciliter l'assemblage.

REMARQUE : Il pourrait être nécessaire de déplacer le couvercle de fluide lors de l'installation des collecteurs. Installer des colliers de couvercle suffisamment lâches pour permettre le mouvement du couvercle afin d'espacer et d'aligner les collecteurs.

7. Aligner les couvercles de fluide (15) et le boîtier central. Fixer les couvercles avec les colliers (21) et serrer à la main.

REMARQUE : Utiliser un lubrifiant antigrippant de qualité alimentaire sur les filetages du collier pour faciliter l'assemblage.

8. Remonter les clapets anti-retour à bille et les collecteurs comme décrit dans [Réparation du clapet anti-retour, page 12](#)



ti35832a

1 Appliquer un adhésif frein-filet très résistant pour fixer la vis à la plaque de membrane si cela est nécessaire.

2 Appliquer un adhésif frein-filet de force moyenne du côté axe de la vis.

3. Visser l'ensemble de membrane monté dans l'axe (24) et serrer à la main.
4. Graisser la longueur de l'arbre de membrane (24) et le glisser à travers le boîtier (101).
5. Montez l'autre ensemble de membrane sur l'axe comme décrit à l'étape 2.

Réparation de membrane surmoulée

Outils nécessaires :

- Clé dynamométrique
- Clé plate de 7/8"
- Extracteur de joint torique
- Outil d'installation de la membrane (16G876)
- Graisse au lithium

REMARQUE : Si les matériaux de la membrane sont modifiés, il pourrait être nécessaire de remplacer également le joint de la section centrale par certains types de membranes. Voir [Membranes, page 25](#) pour les conduites de fluide et d'air concernées.

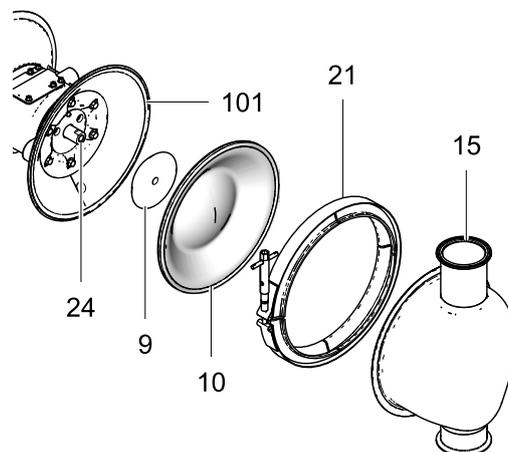
Démontage des membranes surmoulées



REMARQUE : Les kits de membrane sont disponibles dans une gamme de matériaux et de styles. Voir la section Pièces.

1. Appliquer la [Procédure de décompression, page 9](#).
2. Déposer les collecteurs et démonter les clapets anti-retour comme indiqué dans [Réparation du clapet anti-retour, page 12](#).
3. Déposer les colliers (21) des couvercles de fluide (15), puis tirer les couvercles de fluide hors de la pompe.
4. Une fois les couvercles de fluide retirés, la dernière membrane côté pompe mise sous pression avec de l'air sera détachée de la section centrale/couvercle d'air. Cela vous permet de saisir les membranes.
5. Les membranes sont assemblées à la main. Pour desserrer, saisir fermement les deux membranes situées autour du bord extérieur et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Un ensemble de membrane va se dégager et l'autre restera attaché à l'axe. Retirer la membrane libérée (10) et la plaque côté air (9).

6. Sortir l'ensemble de membrane opposé et l'axe (24) du boîtier central (101). Maintenir les méplats de l'axe à l'aide d'une clé plate de 7/8" et retirer la membrane et la plaque côté air de l'axe.
7. Contrôler l'état de l'axe (24) de la membrane pour voir s'il est usé ou rayé. S'il est endommagé, vérifier les roulements (107) en place. Si les roulements sont endommagés, consultez la section [Réparation de la section centrale, page 18](#).
8. Introduisez une pointe pour joint torique dans le boîtier central (101), accrochez les joints en coupelle (106) et sortez-les du boîtier. Cette opération peut se faire avec les roulements (107) en place.
9. Nettoyez toutes les pièces et vérifiez leur état d'usure ou de détérioration. Remplacer des pièces si nécessaire.



Remontage des membranes surmoulées

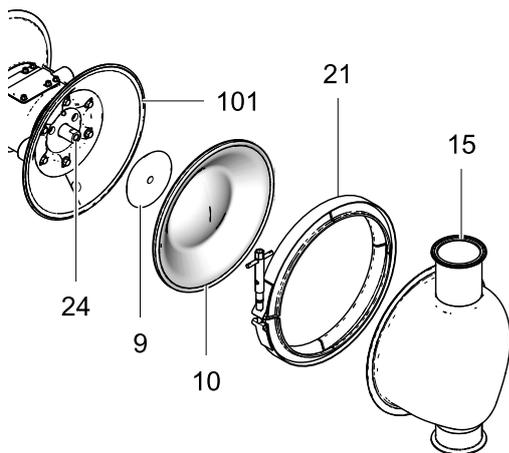
AVIS

Après le remontage, laissez sécher le frein-filet pendant 12 heures, ou la durée préconisée par le fabricant, avant de faire fonctionner la pompe. Des boulons d'axe de membrane desserrés pourraient endommager la pompe.

CONSEIL : Si vous réparez aussi la section centrale ou faites un entretien dessus, suivez [Réparation de la section centrale, page 18](#) avant de remettre les membranes.

1. Lubrifiez et installez les coupelles en U (106) de l'arbre, de sorte que les lèvres **sortent** du boîtier (101).
2. Montez la plaque (9) sur la membrane (10) avec la vis (14). La partie arrondie de la plaque (9) doit être orientée vers la membrane. Veiller à ce que le côté marqué « AIR SIDE » (CÔTÉ AIR) soit bien orienté vers le boîtier central.

REMARQUE : Un adhésif frein-filet doit être appliqué sur la vis (14) comme indiqué pour tous les ensembles de membrane.



ti35833a

- 1 Appliquer un adhésif frein-filet très résistant pour fixer la vis à la plaque de membrane si cela est nécessaire.
- 2 Appliquer un adhésif frein-filet de force moyenne du côté axe de la vis.

3. Visser l'ensemble de membrane monté dans l'axe (24) et serrer à la main.
4. Graisser la longueur de l'arbre de membrane (24) et le glisser à travers le boîtier (101).
5. Monter l'autre ensemble de membrane sur l'axe comme décrit à l'étape 2.
6. Saisir fermement les deux membranes au niveau des bords extérieurs et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au fond de l'axe.

REMARQUE : Appliquer un lubrifiant sanitaire, étanche, au collier (21) et à la surface de fixation du couvercle (15) pour faciliter l'assemblage.

REMARQUE : Il pourrait être nécessaire de déplacer le couvercle de fluide lors de l'installation des collecteurs. Installer des colliers de couvercle suffisamment lâches pour permettre le mouvement du couvercle afin d'espacer et d'aligner les collecteurs.

REMARQUE : Utiliser un lubrifiant antigrippant de qualité alimentaire sur les filetages du collier pour faciliter l'assemblage.

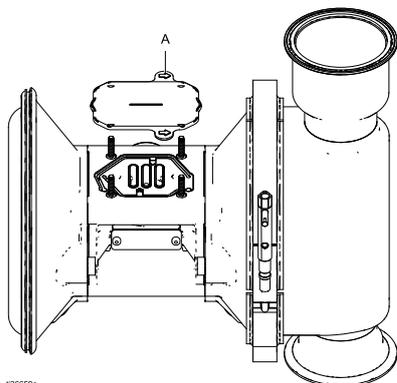
7. Aligner les couvercles de fluide (15) et le boîtier central. Fixer les couvercles avec les colliers (21) et serrer à la main. Si, après l'installation du premier couvercle de fluide, la membrane opposée dépasse du boîtier central, laissant un espace entre le boîtier central et le second couvercle de fluide, n'essayer pas de forcer la membrane en position. Procéder plutôt comme suit dans [Outil d'installation de la membrane, page 17](#), pour positionner la membrane et permettre l'installation du couvercle de fluide.
8. Remonter les clapets anti-retour à bille et les collecteurs comme décrit dans [Réparation du clapet anti-retour, page 12](#)

Outil d'installation de la membrane



Si les réparations impliquent le retrait des capots à fluide, ces étapes faciliteront l'installation des capots à fluide. Le kit d'outil d'installation de la membrane 16G876 est disponible séparément.

1. Retirer les écrous de la vanne d'air (105), la vanne d'air (104) et le joint (103).
2. Lubrifiez la surface intérieure des colliers de couvercle avec un lubrifiant sanitaire étanche. Installez le capot et serrez sur le côté de la pompe avec la membrane contre le capot à air. Laissez le clamp légèrement serré mais assez lâche pour permettre une légère rotation du capot afin de pouvoir l'aligner avec les collecteurs d'entrée et de sortie.
3. Placez l'outil d'installation de la membrane fourni de manière à ce que la flèche (A) pointe vers le côté de la pompe avec la membrane contre le capot d'air. Monter la vanne d'air (104) et les écrous (105). Serrer les écrous du couvercle de la vanne d'air.



4. Alimentez la pompe en air à basse pression, juste assez pour faire bouger la membrane. Utilisez environ 0,7 bar (10 psi, 0,07 MPa) pour les membranes standard ou 1,4 bar (20 psi, 0,14 MPa) pour les membranes surmoulées. L'air de l'atelier peut être utilisé. La membrane se décale de façon à ce que le second couvercle de fluide se mette correctement en place. Maintenir la pression d'air jusqu'à ce que le second couvercle de fluide soit installé.
5. Monter le couvercle de fluide et le collier restants.
6. Retirez l'arrivée d'air de la pompe.
7. Appliquer la [Procédure de décompression, page 9](#). Débrancher la vanne d'air et l'outil.
8. Retirez la vanne d'air et l'outil.
9. Si aucune autre réparation de la vanne d'air n'est nécessaire, installez le joint (103), la vanne d'air (104) et les écrous (105). Serrez les écrous à un couple de 45–55 po.-lb (5-6,2 N•m), suivant un motif croisé.

Réparation de la section centrale

Outils nécessaires :

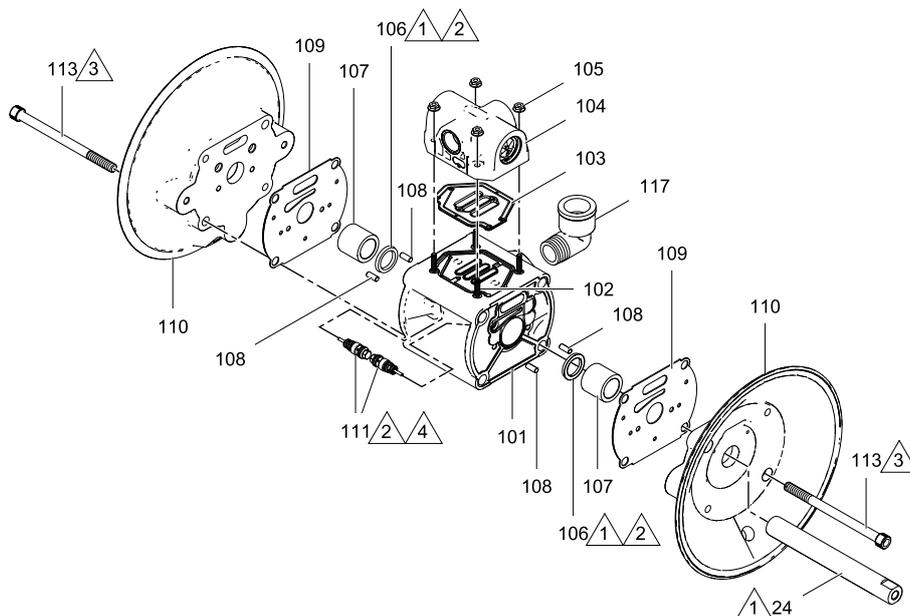
- Clé dynamométrique
- Clé à douille de 10 mm
- Clé à douille de 9/16 in.
- Extracteur de roulement
- Extracteur de joint torique
- Presse ou bloc et maillet

Démontage de la partie centrale



1. Appliquer la [Procédure de décompression, page 9](#) . Débranchez toutes les conduites de fluide et les conduites d'air.
2. Suivre [Démontage des membranes standard, page 13](#) ou [Démontage des membranes surmoulées, page 15](#), selon le cas.
3. Retirer les vannes pilotes (111).
4. Utiliser une clé hexagonale 3/8 pour retirer deux boulons (113), puis retirer un couvercle d'air (110) et les goupilles d'alignement (108). Répéter l'opération pour l'autre couvercle d'air.
5. Contrôler l'état de l'axe (24) de la membrane pour voir s'il est usé ou rayé. S'il est endommagé, vérifier les roulements (107) en place. S'ils sont endommagés, utiliser un extracteur de roulements pour les retirer.

REMARQUE : Ne pas enlever les roulements intacts.



- 1 Appliquer de la graisse au lithium.
- 2 Les lèvres doivent être tournées vers l'extérieur du boîtier.
- 3 Serrez à un couple de 41-54 N•m (30-40 pi-lb).
- 4 Serrez à un couple de 2,3-2,8 N•m (20-25 po-lb).

Remontage de la section centrale

REMARQUE : Appliquer une graisse à base de lithium quand la lubrification est requise. Commandez la référence Graco PN 111920.

1. Nettoyez toutes les pièces et vérifiez leur état d'usure ou de détérioration. Remplacer des pièces si nécessaire.
2. Graisser et installer les coupelles en U de l'axe de la membrane (106) de sorte que les lèvres soient tournées vers l'**extérieur** du boîtier et vers le roulement derrière les coupelles.
3. Si les roulements de l'axe sont remplacés, insérer les nouveaux roulements (107) dans le logement central. À l'aide d'une presse ou d'un bloc et d'un maillet en caoutchouc, placer le roulement de sorte qu'il soit dans l'alignement de la surface du boîtier central.
4. Installer le couvercle d'air.
 - a. Mettre un couvercle à air sur la table de travail. Installer les goupilles d'alignement (108) et un nouveau joint (109).
 - b. Placer avec précaution la section centrale sur le couvercle à air.
 - c. Installer l'autre jeu de goupilles d'alignement (108) et le joint (109) dans la section centrale. Abaisser l'autre couvercle à air sur le boîtier central.
 - d. Appliquez un adhésif frein-filet de force moyenne (bleu) sur les boulons (113). Installez deux boulons et serrez à un couple de 41-54 N•m (30-40 pi-lb). Retournez la pompe sur la table de travail et installez puis serrez les deux autres boulons.
5. Graisser et installer des vannes pilotes (111). Serrez à un couple de 20-25 po.-lb (2,3-2,8 N•m). Ne dépassez jamais le couple de serrage.

t36131b

Détecteurs de fuite

Les détecteurs de fuite sont des capteurs montés dans les capots d'air de la pompe pour surveiller les fuites de fluide causées par une rupture de la membrane. Les détecteurs de fuite sont fournis avec les pompes 3-A et peuvent être commandés séparément pour les autres pompes. Pour connaître les informations électriques et de configuration du capteur de fuite, reportez-vous au manuel du système de détection de fuites (3A6976).

Kits de détection de fuites disponibles :

Kit	Désignation
17Z666	Kit, standard, non ATEX, 2 capteurs, 2 douilles ; fourni avec les pompes 3-A
17Z667	Kit, ATEX, 2 capteurs, 2 douilles, 2 joints toriques
25P303	Kit, boîtier de contrôle de détection de fuites ; non homologué pour une utilisation dans un environnement ATEX
25P305	Kit, support de montage du boîtier de commande de détection de fuites et matériel de montage

Test du détecteur de fuite

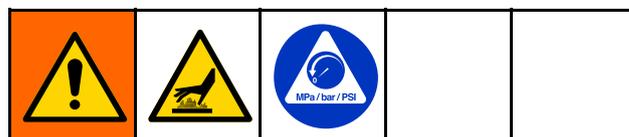
1. Se procurer un petit récipient contenant la matière pompée.
2. Exécuter la [Procédure de décompression, page 9](#).
3. Dévisser et retirer les deux douilles du détecteur de fuite (si des détecteurs de fuite sont installés) des couvercles de la membrane côté air.
4. Pour chaque détecteur de fuite, plonger la douille, avec le détecteur de fuite toujours installé, dans le récipient de matériau, en l'orientant comme si elle était orientée dans le couvercle de membrane côté air. Observer si le détecteur de fuite capte la présence du matériau.
5. Si le détecteur de fuite a détecté le matériau avec succès, nettoyer la douille et le détecteur de fuite et les remettre en place comme décrit à l'étape 6. S'assurer que les deux détecteurs de fuite ont détecté le matériau avec succès avant l'installation.

REMARQUE : Si le détecteur de fuite ne capte pas le matériau, vérifier s'il a échoué ou s'il est dans l'incapacité de détecter le matériau.

6. Pour installer un détecteur de fuite sur la pompe :
 - a. Si le détecteur de fuite doit être installé dans la douille, le visser simplement à la main.

REMARQUE : Si vous utilisez le détecteur de fuite ATEX, installez le joint torique sur le détecteur de fuite avant de le monter dans la douille.
 - b. Si la douille n'est pas installée dans le couvercle de membrane côté air, la visser dans le couvercle de membrane côté air.
 - c. Si le détecteur de fuite a été débranché de l'appareil de surveillance, rebrancher ses câbles à l'appareil de surveillance.
7. Répéter les étapes 3 à 6 pour l'autre détecteur de fuite.

Retrait du détecteur de fuite



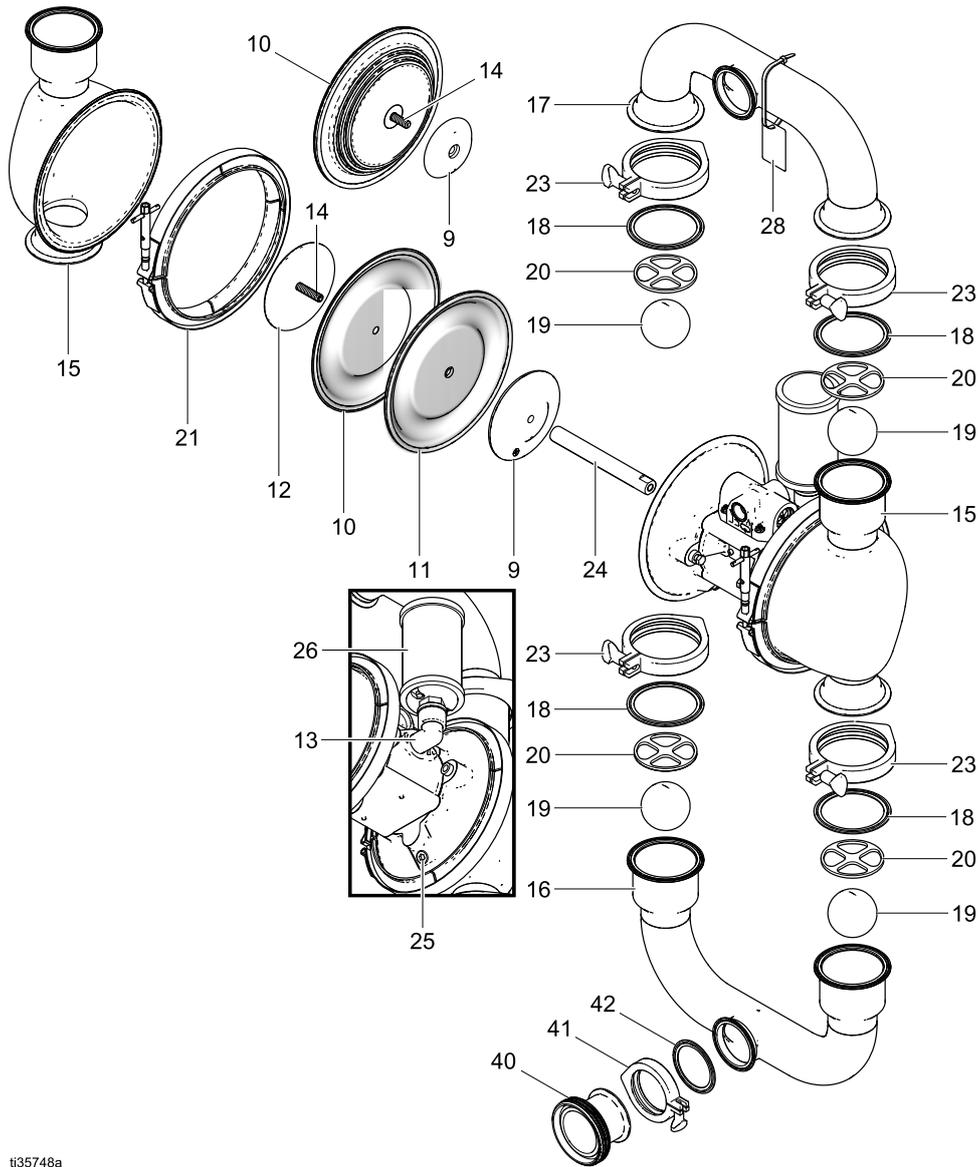
1. Appliquer la [Procédure de décompression, page 9](#).
2. Noter les emplacements de connexion des fils du détecteur de fuite dans l'appareil de surveillance, puis débrancher les fils du détecteur de fuite.
3. Retirer le détecteur de fuite de la douille dans le couvercle de la membrane côté air.
4. Le cas échéant, répéter l'opération pour retirer l'autre détecteur de fuite de l'autre couvercle de la membrane côté air.

Remontage du détecteur de fuite

1. Si le détecteur de fuite doit être installé dans la douille, le visser simplement à la main.

REMARQUE : Si vous utilisez le détecteur de fuite ATEX, installez le joint torique sur le détecteur de fuite avant de le monter dans la douille.
2. Si la douille n'est pas installée dans le couvercle de membrane côté air, la visser dans le couvercle de membrane côté air.
3. S'il est retiré, rebrancher le câblage du détecteur de fuite à l'appareil de surveillance.

Pièces



ti35748a

Modèle illustré SP3B.xxxx

Référence simplifiée pour Pièces/Kits

Utilisez ce tableau comme référence simplifiée pour les pièces/kits. Consultez les pages mentionnées dans le tableau pour obtenir la description complète du contenu des kits.

Réf.	Pièce	Kit	Description	Qté.
1	----	----	MODULE, entraînement; <i>Voir page 22</i>	1
2	----	25P490	CHÂSSIS ; <i>Voir page 26</i>	1
3	15D008	25P490	BOULON, fixation du châssis	4
4	----	25P490	ENTRETOISE, raccordement châssis	4
9	189298	----	PLAQUE, côté air BN, EO, FK, SP, PS	2
10	----	----	MEMBRANE, kit ; <i>Voir page 25</i>	1 kit
11	----	----	MEMBRANE, réserve, <i>inclus avec la réf. 10 si nécessaire</i>	2
12	15D018	----	PLAQUE, côté fluide, BN, FK, PS, SP uniquement	2
14	15D021	----	VIS, membrane	2
15	----	25P017 25P043	COUVERCLE, fluide HS, 3-A PH	2
16	----	25P026 25P056	COLLECTEUR, entrée ; HS, 3-A PH	1
17	----	25P027 25P057	COLLECTEUR, sortie ; HS, 3-A PH	1
18	25P064 26A893 25R603 26A916	----	JOINT, lot de 4 EPDM (EP) FKM (FK) Buna-N (BN) Collage PTFE/EPDM (PT-EP), <i>(proposé uniquement en remplacement)</i>	1

Réf.	Pièce	Kit	Description	Qté.
19	----	25T447 25P566 25P568 25P569 25P570 25P571	BILLES, clapet anti-retour ; lot de 4 EPDM PTFE Santoprene Buna-N Fluoroélastomère Polychloroprène	1
20	----	25P101	ARRÊT, bille ; lot de 4	1
21	----	25P107	COLLIER, <i>le kit de couvercle de fluide est un collier</i>	2
22	----	25P107	POIGNÉE, en T	2
23	510490	----	COLLIER, sanitaire	4
24	17Y239	----	AXE, membrane	1
25	103778	----	BOUCHON, orifices du détecteur de fuite	2
26	----	25P572	SILENCIEUX	1
27	----	17Z666	DÉTECTEUR, fuite, 3-A seulement ; lot de 2	1
28▲	25P457	----	ÉTIQUETTE, sécurité	1
40	----	25P111 25P121	ADAPTATEUR, DIN HS, 3-A PH	2
41	15D475	25P111 25P121	COLLIER, adaptateur DIN	2
42	25P203	25P111 25P121	JOINT, adaptateur DIN, EPDM, lot de 2	1

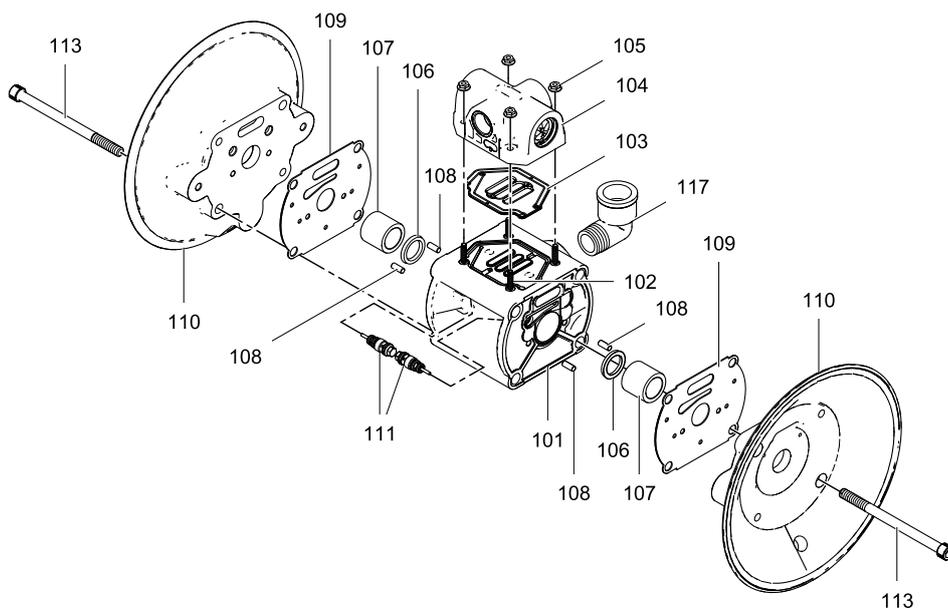
— — — Pas disponible.

▲ Des étiquettes, symboles, plaques et fiches d'avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Section centrale

Exemple de numéro de configuration

Mod-èle de pomp-e	Matériau de la partie en contact avec le produit	Entraî-nement	Matériau de la section centrale et de la vanne d'air	Col-lecteurs	Sièges	Clapets	Mem-branes	Joint-s	Certifica-tion
3250	HS	P	P01A	SSA	SS	PT	SP	EP	21



t36131a

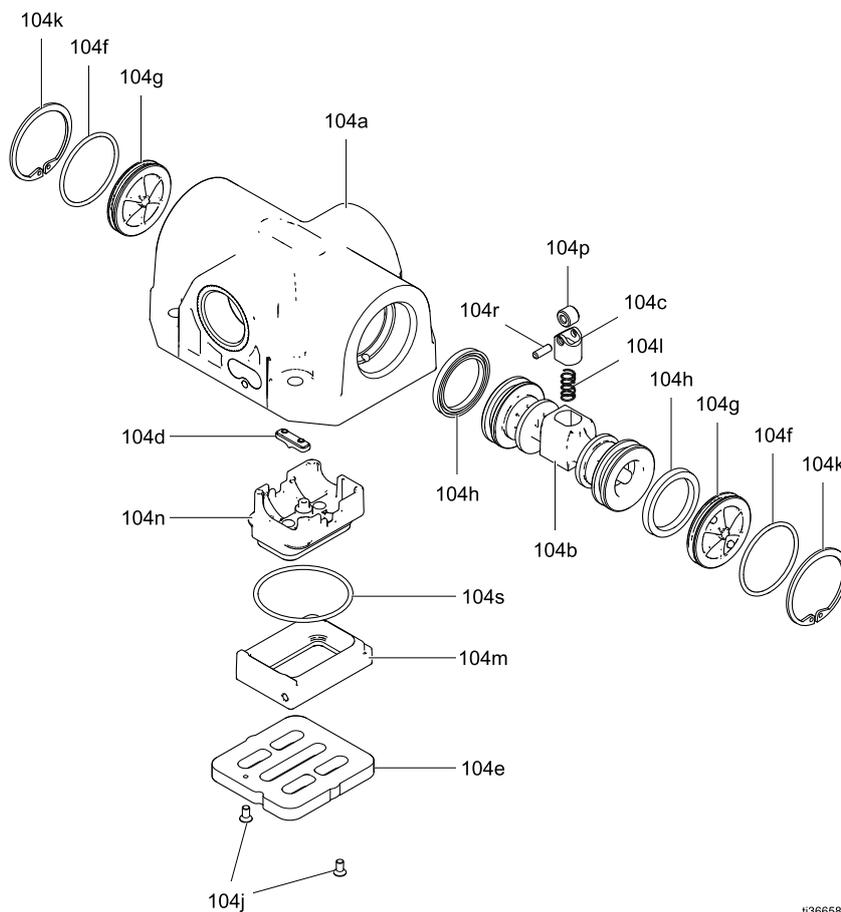
Réf.	Pièce	Kit	Description	Qté
101	----	25P497	BOITIER, centre, ensemble	1
102	----	25P497	GOUJON	4
103	15V891	24K859 24K860 25P488	JOINT, capot, vanne d'air	1
104	----	25P488	ENSEMBLE DE VANNE D'AIR	1
105	15U698	25P488	ÉCROU	4
106	113265	25P497 24K854	COUPELLE EN U	2
107	15V904	25P497 24K854	ROULEMENT, axe	2
108	----	25P491 25P492	GOUPILLE, alignement	4

Réf.	Pièce	Kit	Description	Qté
109	----		JOINT, capot à air	2
	----	25P494	à utiliser avec les membranes PS	
	----	25P495	à utiliser avec toutes les membranes sauf les membranes PS	
110	----		CAPOT, air	2
	----	25P491	3A, HS	
	----	25P492	PH	
111	----	24A366	VANNE, pilote	2
113	124120	24K869	VIS	4
117	16A942	----	RACCORD, silencieux	1

Vanne d'air

Exemple de numéro de configuration

Modèle de pompe	Matériau de la partie en contact avec le produit	Entraînement	Matériau de la section centrale et de la vanne d'air	Collecteurs	Sièges	Clapets	Membranes	Joint	Certification
3250	HS	P	P01A	SSA	SS	PT	SP	EP	21



t36658a

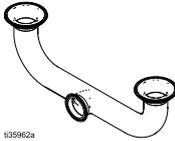
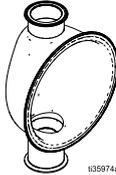
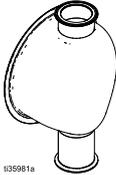
Réf.	Pièce	Kit	Description	Qté
104a	---	---	BOÎTIER	1
104b	15M240	24K860	PISTON, vanne d'air	1
104c	---	24K860	PISTON, détente	1
104d	15K909	24K860	CAME, détente	1
104e	---	24K860	PLAQUETTE	1
104f	---	24K859 24K860 24C053	JOINT TORIQUE	2
104g	---	24C053	CAPUCHON	2
104h	---	24K859 24K860	JOINT, coupelle en U	2

Réf.	Pièce	Kit	Description	Qté
104j	---	24K859 24K860	VIS, taraudeuse	2
104k	---	24C053	BAGUE, clips	2
104l	15M272	24K860	RESSORT, détente	1
104m	---	24K860	SOCLE	1
104n	---	24K860	COUPELLE, air	1
104p	15K911	24K860	ROULEAU, détente	1
104r	15K912	24K860	GOUPILLE, détente	1
104s	107185	24K860	JOINT TORIQUE	1

Capots à fluide et collecteurs

Exemple de numéro de configuration

Mod-èle de pomp-e	Matériau de la partie en contact avec le produit	Entr-aîne-ment	Matériau de la section centrale et de la vanne d'air	Col-lecteurs	Sièges	Clapets	Membranes	Joints	Certifica-tion
3250	HS	P	P01A	SSA	SS	PT	SP	EP	21

Préfixe PN de la pompe	Collecteur	Section en contact avec le produit	Collecteur*		Couvercle produit	
			Entrée	Sortie	Gauche (Réf. 15)	Droite (réf. 15)
SP3B	SSA, SSB	HS, 3-A PH	 25P026 25P056	 25P027 25P057	 25P017 25P043	 25P017 25P043

* Nécessite un raccord d'adaptateur DIN, un joint d'adaptateur DIN et un clamp sur chaque collecteur pour collecteur de type SSB

Membranes

Exemple de numéro de configuration

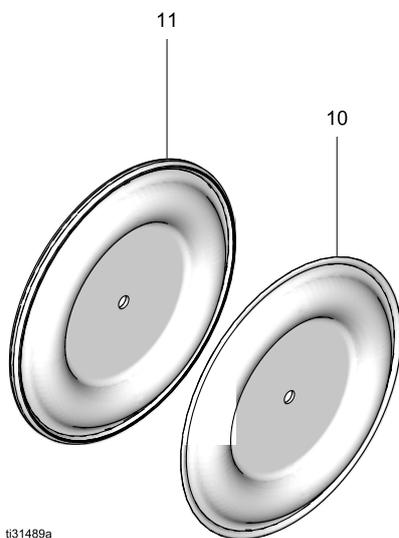
Modèle de pompe	Matériau de la partie en contact avec le produit	Entraînement	Matériau de la section centrale et de la vanne d'air	Collecteurs	Sièges	Clapets	Membranes	Joints	Certification
3250	HS	P	P01A	SSA	SS	PT	SP	EP	21

Kits de membranes à boulon traversant

BN	253223
FK	25P268
PS	25P266
SP	25P265

Les kits contiennent :

- 2 membranes (10)
- 2 pièces d'appui de membrane (11), le cas échéant
- 1 paquet d'adhésif anaérobie
- 2 joints toriques



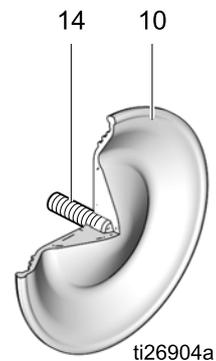
ti31489a

Kit de membrane surmoulée

EO 25P270

Les kits contiennent :

- 2 membranes surmoulées (10) avec vis de réglage (14)



ti26904a

Pièces

Les descriptions des kits apparaissent dans l'ordre suivant : *Modèle de pompe, matériau des sièges, matériau de la bille, matériau de la membrane, matériau du joint d'étanchéité*. Par exemple, 3250HS-PH --,CR,EO,EP. Se reporter au [Tableau des numéros de configuration, page 5](#) pour définir les composants.

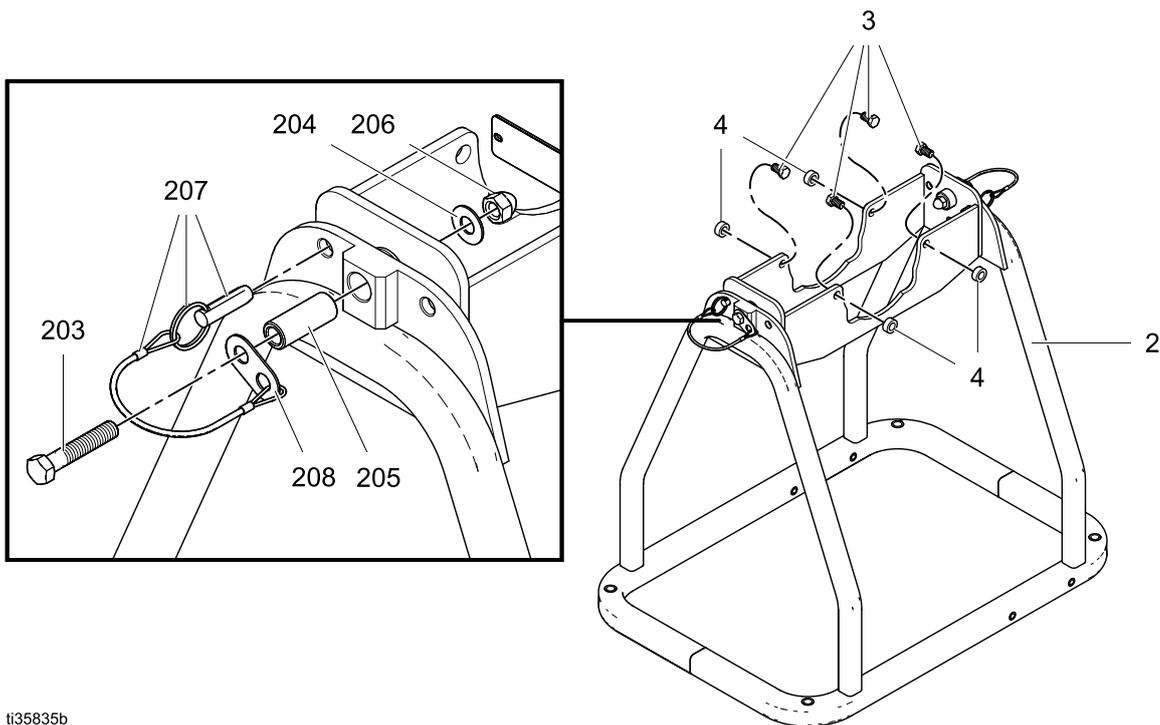
Kits de réparation de la section fluide

Kit	Description
25R734	3250HS-PH --,BN,BN,BN
25R735	3250HS-PH --,CR,EO,EP
25R736	3250HS-PH --,CR,FK,FK
25R737	3250HS-PH --,CR,SP,EP
25R738	3250HS-PH --,EP,EO,EP
25R739	3250HS-PH --,EP,SP,EP
25R740	3250HS-PH --,FK,FK,FK
25R741	3250HS-PH --,PT,EO,EP
25R742	3250HS-PH --,PT,PS,EP
25R743	3250HS-PH --,PT,SP,EP
25R744	3250HS-PH --,SP,SP,EP

Les kits contiennent :

- 4 Billes (19)
- 2 membranes (10)
- 2 pièces d'appui (11) pour membrane, le cas échéant
- 4 joints
- 1 paquet de scellement anaérobie
- 2 joints toriques

Châssis



ti35835b

25P490 illustré ; *inclut les articles 2, 3 et 4*

Réf.	Pièce	Kit	Description	Qté
203	— — —	24N798	VIS, 3/8-16 UNC	2
204	111743	24N798	RONDELLE, plate	2
205	— — —	24N798	DOUILLE	2
206	— — —	24N798	ÉCROU, borgne	2
207	— — —	24N799	GOUPILLE, démontage rapide	2
208	— — —	24N799	ARRÊTOIR	2

Spécifications techniques

Pompe pneumatique à double membrane SaniForce 3250		
	Système impérial (E.U.)	Système métrique
Pression de service maximale du fluide	100 psi	6,9 bar
Plage de pression d'air de service	20 à 100 psi	0,14 à 0,7 MPa, 1,4 à 6,9 bars
Diamètre d'entrée d'air	3/4" npt(f)	
Hauteur d'aspiration maximale (réduite si les billes ne sont pas correctement en position en raison de billes ou de sièges endommagés, de billes légères ou de vitesse extrême de pompage)	Mouillée : 30 ft À sec : 10 ft	Mouillée : 9,1 m À sec : 3,0 m
Diamètre maxi de la matière solide pompable	3/4"	19 mm
Température minimale de l'air ambiant pour le fonctionnement et le stockage. REMARQUE : L'exposition à des températures extrêmement basses peut endommager les pièces en plastique.	32° F	0° C
Déplacement du fluide par cycle	1,2 gallons	4,54 litres
Débit libre maximum	230 gpm	870 lpm
Régime maximum de la pompe	190 cpm	
Poids		
Tous modèles	124 lb	56,2 kg
Diamètre d'entrée et de sortie de fluide		
Acier inoxydable	Bride sanitaire 3" ou filetage mâle 80 mm DIN 11851	
Caractéristiques sonores		
Puissance sonore (mesurée selon la norme ISO-9614-2)		
à une pression du liquide de 125 psi et à plein débit	106,1 dBa	
à une pression du liquide de 50 psi et 50 cpm	99,1 dBa	
Pression sonore [testée à 3,28 pi. (1 m) de l'équipement]		
à une pression du liquide de 125 psi et à plein débit	98,2 dBa	
à une pression du liquide de 50 psi et 50 cpm	91,5 dBa	
Pièces en contact avec le produit.		
Les pièces en contact avec le produit comprennent des matériaux choisis en fonction des sièges, billes et membranes, en acier inoxydable 316.		
Pièces sans contact avec le produit		
Les pièces externes sans contact avec le produit sont en aluminium nickelé, nylon, acier inoxydable série 300, acier inoxydable 17-4, acrylique VHB		

Plage de températures de fluide

AVIS

Les limites de température sont fonction uniquement de l'effort mécanique. Certains produits chimiques vont davantage réduire la plage des températures de produit. Restez dans la plage de température de la pièce en contact avec le produit la plus restreinte. Le fonctionnement à une température de produit trop élevée ou trop basse pour les composants de pompe utilisée peut endommager l'équipement.

Matériau de membrane/bille/siège	Plage de températures du fluide de la pompe en acier inoxydable	
	Fahrenheit	Celsius
Buna-N (BN)	10° à 180°F	-12° à 82°C
Fluoroélastomère FKM (FK)	-40° à 275°F	-40° à 135°C
Billes anti-retour en polychloroprène (CR)	14 à 176 °F	-10 à 80 °C
Billes anti-retour PTFE (PT)	-40° à 220°F	-40° à 104°C
Membrane surmoulée en EPDM (EO)	-40° à 250°F	-40° à 121°C
Membrane surmoulée en PTFE (PO)	-40 à 180 °F	-40 à 82 °C
Membrane en PTFE/Santoprene 2 pièces (PS)	-40° à 180°F	-40 à 82 °C
Santoprene (SP)	-40° à 180°F	-40 à 82 °C

California Proposition 65

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT:** Cancer et effet nocif sur la reproduction — www.P65warnings.ca.gov.

Graco Garantie standard

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement que Graco juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenue responsable de l'usure et de la détérioration générales, ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, la négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne sont pas de la marque Graco. Graco ne serait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie est conditionnée par l'envoi en port payé du matériel objet de la réclamation à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenue responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

POUR LES CLIENTS DE GRACO CANADA

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

GracoInformations

Pour connaître les dernières informations concernant les produits Graco, consulter le site www.graco.com.

Pour connaître les informations relatives aux brevets, consulter la page www.gracom.com/patents.

Pour commander, contactez votre distributeur Graco ou téléphonez pour trouver votre distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612 623 6921 **ou appel gratuit** : +1 800 328 0211 **Fax** : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.
Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A6783

GracoSiège social : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • ÉTATS-UNIS
Copyright 2019, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision F, mai 2022